

L'EQUILIBRIO DI TIMELY SI MATERIALIZZA NEL TRIANGOLO CHE FIRMA LE GAMBE DEI SUOI TAVOLI, VERNICIATE NELL'INTRAMONTABILE ALLUMINIO, O DAL RIVESTIMENTO IN CUIOIO RIGENERATO NEI COLORI NATURALE E MOKA. IL FIANCO PANNELLATO SI RIVESTE DI RAFFINATEZZA CON DUE PROFILI VERTICALI COLOR ARGENTO, SIA NELLA VERSIONE IN LEGNO CHE NELLE PROPOSTA IN CUIOIO CUCITO A PUNTO SELLA. TIMELY È ANCHE LEGNO ROVERE VERNICIATO, CON FINITURE MORO O NOCE E PIANI DI SCRIVANIE IN VETRO TEMPERATO DI COLOR ARGENTO O NERO. L'INNOVAZIONE SI CONCRETIZZA NEI SISTEMI DI ALLUNGHI, MENTRE LA TRADIZIONE SI ESTRINSECA IN UNA RICCA GAMMA DI ACCESSORI E DI SEDUTE, SEMPRE COORDINATA CON GLI ARREDI. TIMELY: ENJOY!

TIMELY'S SENSE OF BALANCE TAKES CONCRETE FORM IN THE TRIANGLE THAT DISTINGUISHES THE LEGS OF ITS TABLES - A SYMBOL THAT IS EMBELLISHED WITH A NUMBER OF COATS OF EXCLUSIVE METALLIC SILVER ENAMEL AND IN THE REGENERATED LEATHER COVERING IN A NATURAL OR MOCHA COLOR. THE PANELED SIDE TAKES ON ADDITIONAL ELEGANCE WITH TWO VERTICAL MOLDINGS IN A SILVER FINISH, BOTH ON THE VERSION IN WOOD AND ON THE MODEL FINISHED IN LEATHER WITH SMART SADDLE STITCHING. TIMELY IS ALSO AVAILABLE IN DARK BROWN OR WALNUT OAK WITH A VARNISH FINISH, AND WITH DESKTOPS IN TEMPERED GLASS COATED WITH SILVER OR BLACK ENAMEL. INNOVATION IS EXPRESSED IN THE EXTENSION SYSTEMS, WHILE TRADITION IS CONVEYED WITH A WIDE RANGE OF ACCESSORIES AND CHAIRS, ALL PERFECTLY COORDINATED WITH THE FURNISHINGS. TIMELY: ENJOY!

DIE AUSGEWOGENHEIT VON TIMELY MATERIALISIERT SICH IM DREIECK DER TISCHBEINE. EINEM SYMBOL, DAS DURCH DIE MEHRSCICHTIGE LACKIERUNG IN EXKLUSIVEM METALLIC SILBER ODER DURCH DEN BEZUG AUS REGENERIERTEM LEDER IN DEN FARBEN NATUR UND MOKKA VEREDELT WIRD. DAS PANEEL-SEITENTEIL ERLANGT BESONDERE ELEGANZ DURCH DIE BEIDEN VERTIKALEN PROFILE IN DER FARBE SILBER, SOWOHL BEI DER AUSFÜHRUNG IN HOLZ ALS AUCH IN DEN AUSFÜHRUNGEN IN LEDER MIT SATTLERNAHT. TIMELY GIBT ES AUCH AUS LACKIERTEM EICHENHOLZ IN DEN AUSFÜHRUNGEN MORO UND NUSSBAUM UND MIT SCHREIBTISCHPLATTEN AUS GEHÄRTETEM GLAS IN DEN FARBEN SILBER ODER SCHWARZ. DIE INNOVATION LIEGT IN DEN VERLÄNGERUNGSSYSTEMEN, WÄHREND SICH DIE TRADITION IN EINER UMFANGREICHEN AUSWAHL AN ZUBEHÖRELEMENTEN UND STÜHLEN SPIEGELT, DIE JEWEILS AUF DIE EINRICHTUNGSELEMENTE ABGESTIMMT SIND. TIMELY: ENJOY!

L'ÉQUILIBRE DE TIMELY SE CONCRÉTISE DANS LE TRIANGLE QUI CARACTÉRISE LES PIEDS DE SES TABLES. SYMBOLE EMBELLI PAR LA PEINTURE EN PLUSIEURS COUCHES RÉALISÉE EN UN ARGENT MÉTALLISÉ EXCLUSIF OU PAR LE REVÊTEMENT EN CUIR RÉGÉNÉRÉ, DANS LES TEINTES NATURELLE ET MOKA. LE PIÈTEMENT EN PANNEAU AGGLOMÉRÉ, LUI, S'HABILLE AVEC RAFFINEMENT GRÂCE À DEUX PROFILS VERTICAUX COULEUR ARGENT, AUSSI BIEN DANS LA VERSION EN BOIS QUE DANS LA PROPOSITION EN CUIR COUSU FAÇON SELLIER. TIMELY EST ÉGALEMENT BOIS DE CHÊNE VERNI, DANS LES FINITIONS MORO OU NOYER, ET PLATEAUX DE BUREAU EN VERRE TREMPÉ DE COULEUR ARGENT OU NOIR. L'INNOVATION SE DÉCLINE DANS LES SYSTÈMES DE RETOURS, TANDIS QUE LA TRADITION EST REPRÉSENTÉE PAR L'AMPLE GAMME D'ACCESSOIRES ET DE SIÈGES, TOUJOURS COORDONNÉS AU MOBILIER. TIMELY: FAITES-VOUS PLAISIR!

EL EQUILIBRIO DE TIMELY SE MATERIALIZA EN EL TRIÁNGULO QUE FIRMA LOS PIES DE SUS MESAS, UN SÍMBOLO ENRIQUECIDO POR LAS VARIAS MANOS DE PINTURA REALIZADA EN EL EXCLUSIVO COLOR PLATA METALIZADO, O EN EL REVESTIMIENTO DE CUERO AGLOMERADO EN LOS COLORES NATURAL Y MOKA. EL COSTADO REVESTIDO CON PANELES MUESTRA SU ELEGANCIA GRACIAS A LOS DOS PERFILES VERTICALES COLOR PLATA. TANTO EN LA VERSIÓN DE MADERA COMO EN LA DE CUERO CON COSIDO GUARNICIONERO. TIMELY ES TAMBIÉN MADERA BARNIZADA DE ROBLE, CON ACABADOS COLOR OSCURO O NOGAL Y TABLEROS DE ESCRITORIOS DE VIDRIO TEMPLADO DE COLOR PLATA O NEGRO. LA INNOVACIÓN SE CONCRETIZA EN LOS SISTEMAS DE EXTENSIÓN, MIENTRAS QUE LA TRADICIÓN SE PONE DE MANIFIESTO EN UNA AMPLIA GAMA DE ACCESORIOS Y DE ASIENTOS, QUE SE COMBINA SIEMPRE CON LOS MUEBLES. TIMELY: ENJOY!

timely



SM08 ME28
Fovere tinto moro/ Melaminico nero/
Moro dyed oak Black melamine

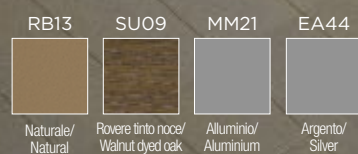


Timely

Timely

Non una parola, intorno.
Per pensare, immaginare,
immergerti. E ora, silenzio.

Not a word is spoken.
Immerse yourself and set your
imagination free. And now,
the sound of silence.





Timely

Timely



Timely: la luce del cristallo, la
tempra dell'acciaio, il profumo del
cuoio, il calore del legno.

Timely: the brilliance of glass, the
temper of steel, the scent of leather,
the warmth of wood.

SU09	RM16	ME28	EM41
Rovere tinto noce/ Walnut dyed oak	Melaminico nero/ Black melamine	Melaminico nero/ Black melamine	Alluminio/ Aluminium

Gli occhi scivolano sui colori.
Si appagano di design e funzionalità.
Guarda. E ti senti a casa.

The eye slides smoothly over the
colours. Observing and appreciating
the elegant design. Just look.
And you'll feel at home.



RB13	SM08	ME28	EM41
Regenerato naturale/ Regenerated natural	Rovere tinto moro/ Moro dyed oak	Melaminico nero/ Black melamine	Alluminio/ Aluminium

Il legno liscio e vivo, il cuoio rigido, il vetro freddo setoso si offrono alle tue dita. Tu, sfiorali.

Smooth, living wood, the stiffness of real leather and cold, silky glass to delight your fingertips. Just touch them, softly.

Timely



Timely





Timely

Se senti il profumo del legno, le note aromatiche del cuoio e della pelle, allora sì, sei nel posto giusto.

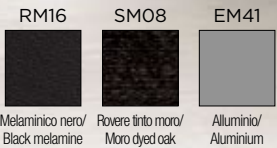
The pleasing smell of real wood, the aromatic fragrance of leather and hide: yes, you're in the right place.

RB13	SM08	VN70	EM41
Naturale/ Natural	Rovere tinto moro/ Moro dyed oak	Nero/Black	Aluminio/ Aluminium



Gusto: un drink che suggella un
affare, un sorso che condivide il
successo. Salute!

Taste: a drink to seal the deal,
a toast to celebrate success.
Cheers!



Timely



Accessori/Accessories

Finiture / Finishes



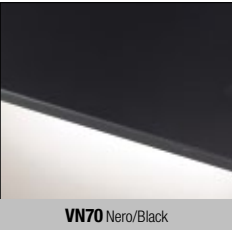
SU09 Rovere tinto noce/Walnut dyed oak



SM08 Rovere tinto moro/Moro dyed oak



MB29 Bianco/White



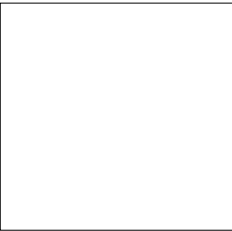
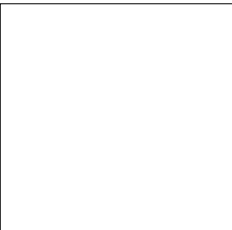
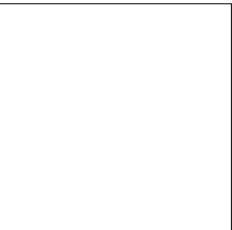
VN70 Nero/Black



RM16 Cuoio rigen. moka/Moka regenerated leather



RB13 Cuoio rigenerato nat./Natural regen. leather



ATTENZIONE

Il legno presente nella collezione Timely è un materiale naturale. Per questo motivo differenze nelle caratteristiche cromatiche e di venatura presenti in ogni singolo elemento d'arredo, sono considerati segni distintivi di pregio. Il cuoio e la pelle sono materiali diversamente trattati, quindi diversa è la rifrazione della luce che determina il tono del colore. Le cuciture di pelle e cuoio possono presentare irregolarità nel tratto e variazioni di linea. Pertanto differenze di tono del colore e lievi imperfezioni nelle cuciture devono essere accettate quale segno dell'unicità e della cura artigianale del prodotto. Codutti S.p.a. si riserva di apportare qualsiasi modifica alla Collezione Timely e al presente catalogo ogni volta che lo ritenga opportuno.

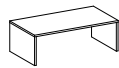
N.B.

The wood in the Timely collection is natural material. Any differences in terms of colour and veining between individual pieces of furniture are therefore considered as characteristic and distinctive markings. Thick leather and thin leather undergo different curing processes. As a result, the surfaces refract light differently and this determines a variation in the shade of the colour. Moreover, the stitching in both thick and thin leather may appear irregular. Any differences in the shade of colour and slight imperfections in the stitching are the natural consequence of the craftsmanship involved in the manufacturing process, which makes each product unique. Codutti S.p.a. is entitled to bring any modifications on Timely Collection and in this catalogue at any time, without previous notice.

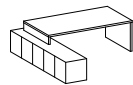
Timely

Dati tecnici/Technical data

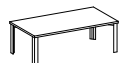
SCRIVANIE DESKS



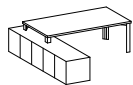
120x60x73h
180x90x73h
200x90x73h
220x90x73h



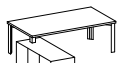
206x208x73h
226x208x73h
246x208x73h



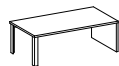
120x60x73h
180x90x73h
200x90x73h
220x90x73h



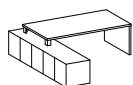
206x208x73h
226x208x73h
246x208x73h



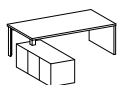
206x192x73h
226x192x73h
246x192x73h



180x90x73h
200x90x73h
220x90x73h



206x208x73h
226x208x73h
246x208x73h

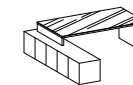


206x192x73h
226x192x73h
246x192x73h

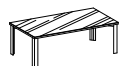
SCRIVANIE VETRO GLASS DESKS



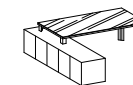
120x60x73h
180x90x73h
200x90x73h



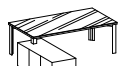
206x208x73h
226x208x73h



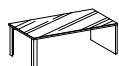
120x60x73h
180x90x73h
200x90x73h



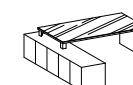
206x208x73h
226x208x73h



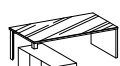
206x192x73h
226x192x73h



180x90x73h
200x90x73h

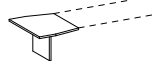


206x208x73h
226x208x73h

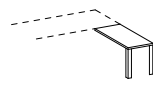


206x192x73h
226x192x73h

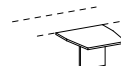
ALLUNGHI EXTENSIONS



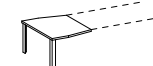
100x110x73h



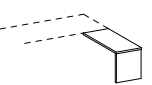
120x60x73h



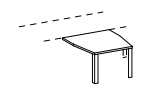
100x110x73h



100x110x73h

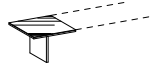


120x60x73h



100x110x73h

ALLUNGHI VETRO GLASS EXTENSIONS



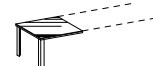
100x90x73h



120x60x73h



100x90x73h



100x90x73h



120x60x73h

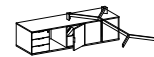


100x90x73h

ALLUNGHI EXTENSIONS



125x57x54h

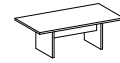


209x57x54h



125x57x56h

TAVOLI RIUNIONE MEETING TABLES



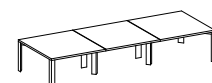
200x90x73h



180x90x73h
200x90x73h
220x90x73h



260x120x73h



390x120x73h
520x120x73h



300x120x73h



430x120x73h
560x120x73h



180x90x73h
200x90x73h



260x120x73h



390x120x73h
520x120x73h

TAVOLINI ATTESA SIDE TABLES



60x60x44h
120x60x44h



60x60x44h
120x60x44h



60x60x44h
120x60x44h



120x60x44h



120x60x44h



120x60x44h

ARMADIO CABINETS



45x45x82h
90x45x82h



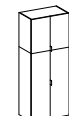
45x45x122h
90x45x122h



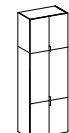
45x45x162h
90x45x162h



45x45x202h
90x45x202h



45x45x242h
90x45x242h

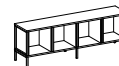


45x45x282h
90x45x282h

LIBRERIE BOOKCASES



180x45x86h



240x45x86h

Timely



SCHEDA TECNICA TIMELY

SCRIVANIE E TAVOLI IN LEGNO: Sono costituite da un piano in truciolare da 40mm di spessore, impiallacciato e bordato in legno di rovere tinto moro o noce e verniciato a più mani con vernici poliuretatiche a finitura opaca. I fian-chi pannellati, realizzati anch'essi in truciolare da 40mm di spessore, impiallacciato e bordati in legno, sono collegati fra loro da uno schienale portante in melaminico o da una traversa in tubolare metallico verniciato con polveri epossì-poliestere. Entrambe le soluzioni strutturali sono disponibili in due colorazioni: alluminio o nere. Ogni fianco è provvisto alla base di due piedini regolabili ed arricchito da due inserti satinati verticali. Il fianco pannellato può essere anche offer-to nella versione rivestito in cuoio rigenerato e impreziosito da cuciture a punto sella. Un eventuale schienale da 18mm in truciolare melaminico o nella variante rivestito in cuoio rige-nerato, può essere fissato sulle traverse tramite 2 agganci in metallo verniciato. Al posto dei fianchi pannellati è possibile comporre scrivanie o tavoli con gambe metalliche a sezione triangolare verniciate in un elegante argento metallizzato, con la possibilità di rivestirle in cuoio rigenerato. Alternati-vemente è possibile utilizzare un fianco pannellato su un lato e due gambe triangolari sul lato opposto, ottenendo così una scrivania "mista". Con gli stessi materiali e caratteristiche sono disponibili allunghi laterali, allunghi frontali e penisole di conversazione fissati al piano e sostenuti da fianchi pan-nellati o gambe metalliche nelle varianti con o senza cuoio rigenerato. I tavoli riunione a piano unico presentano le me-desime caratteristiche di quelli delle scrivanie, mentre quelli componibili, sagomati e non, nella loro giunzione, è previsto un filo luce in metallo verniciato argento metallizzato. I tavoli-ni attesa sono da considerarsi delle vere e proprie scrivanie in miniatura con tutte le varianti sopradescritte.

SCRIVANIE E TAVOLI IN LEGNO CON PIANO IN VETRO: Sono costituite da un piano da 10 mm di spessore in vetro temprato laccato argento metallizzato in appoggio su un ro-busto telaio tubolare in metallo verniciato con polveri eposi-poliestere. Le strutture portanti, con schienali o traverse in tubolare metallico verniciato, sono identiche a quelle dei piani in legno. E' possibile anche collegare alle scrivanie in vetro tutti gli allunghi in legno e viceversa. I tavoli riunione a piano unico e componibili, presentano le medesime caratteristiche di quelli delle scrivanie.

ALLUNGHİ: Gli allunghi sono disponibili nella versione "integrata"alle scrivanie, oppure nomadi con quattro ruote pi-rotettanti. Nella versione integrata e nomade, hanno una strut-tura base in nobilitato melaminico mentre top, ante e frontali sono in truciolare impiallacciato legno rovere tinto moro o noce canaletto. Ogni allungo può essere composto da 2 o 3 moduli a scelta tra varie soluzioni. La versione integrata prevede so-luzioni anche a 4 o 5 moduli. Le cassettiere sono composte da tre cassetti o da un cassetto e uno schedario scorrevoli su gui-de metalliche a sfera con la chiusura soft e antiribaltamento.

CASSETTIERE: Le cassettiere, in struttura melaminica, sono realizzate con pannelli in nobilitato da 18 mm di spessore. I frontali sono disponibili in legno rovere impiallacciato nei colori moro o canaletto. I cassetti, realizzati interamente in metallo, montano guide a scomparsa scorrevoli su sfera e presentano di serie la chiusura soft ed il sistema antiribaltamento. La versione schedario prevede l'utilizzo di pratiche guide tele-scopiche ad estrazione totale; internamente, i cassetti, sono predisposti all'impiego di divisori. Le cassettiere sono dotate di maniglie in alluminio satinato. Per rispondere alle esigenze di sicurezza e riservatezza, tutte le cassettiere della collezione Timely dispongono di serratura con chiusura simultanea dei cassetti e, per massimizzare la praticità, sotto il top, nel vano del primo cassetto, è possibile inserire un cassettonio porta-cancelleria in materiale plastico. Versatili e funzionali, le cas-settiere Timely poggiano su 4 ruote piroettanti.

LIBRERIE: Le librerie sono realizzate da due mensole in tru-ciolare ureico nobilitato con resine melaminiche . Sono col-legate verticalmente fra di loro per mezzo di riquadri in tubo quadro d'acciaio verniciato in argento metallizzato. Ogni vano può essere dotato di un armadietto con fianchi e schienale in melaminico da 18mm. Completano la dotazione un ripiano in-termedio in vetro trasparente temprato da 8mm interno all'ar-madietto o direttamente fissato ai telai strutturali. Gli arma-dietti possono essere dotati di ante in truciolare impiallacciato legno rovere verniciato oppure in vetro laccato con riquadro in alluminio verniciato in tinta con i vetri; montano cerniere con apertura a 110°. Le librerie poggiano su due cavallotte dotate di piedini regolabili.

ARMADI: Numerose possibilità compositive caratterizzano gli armadi modulari con larghezza variabile di 45 o 90 cm. Gli armadi sono di altezze pari a 80 – 120 – 160 – 200 – 240 - 280 cm ed hanno la possibilità di abbinare top in truciolare con spessore 19 mm, impiallacciato rovere e consentono la scelta tra la finitura nei colori moro o cana-letto. Le ante, con spessore di 19 mm montate su cerniere con apertura a 110° e dotate di sistema di chiusura soft, sono disponibili in legno rovere nelle due finiture ed in vetro trasparente. I cassetti schedario alloggiati all'interno delle porte, montano un telaio in acciaio verniciato, scorrono su guide telescopiche a sfera e presentano di serie chiusura soft e sistema antiribaltamento. Per soddisfare le richieste più specifiche, Codutti offre al cliente che ne fa richiesta la possibilità di applicare serrature a cariglione alle ante (tranne su quelle in vetro) e di montare una coppia di con-trofinchi impiallacciati per coordinare i fianchi alle ante in legno, che altrimenti sarebbero di colore alluminio o nero. Per motivi di sicurezza, tutti gli armadi usati singolarmente che contengono cassetti schedario,anche se dotati di si-stema antiribaltamento, devono essere assicurati ad una parete di sostegno.

COMPLEMENTI: Codutti accompagna ogni sua collezione direzionale mediante una vasta gamma di accessori dallo stile essenziale e lineare. Le parti metalliche sono realizzate in ac-ciaio verniciato argento metallizzato e rivestite parzialmente in un elegante e sofisticato cuoio rigenerato nei colori naturale o moka. Le cornici possono essere realizzate su misura.



TIMELY TECHNICAL SPECIFICATIONS

WRITING DESKS AND WOOD TABLES: Desks are built in 40 mm thick particleboard, veneered and edged in oak wood moro or walnut dyed and lacquered with several coats of a matt finish of polyurethane varnish. Panelled sides, also pro-duced in 40 mm thick particleboard veneered and edged in oak wood, are reciprocally connected by a bearing modesty panel or by a crosspiece. Both those solutions are available in two colours: black or aluminium. Each side is equipped with adjustable feet and enriched with two satin vertical in-serts. They can also feature a precious saddle-stitched rege-nerated leather covered version. An optional modesty panel, 18 mm thick particleboard melamine finished or regenerated leather covered, can be fixed to the crosspieces through 2 lacquered metal hooks. In substitution of panelled sides, writing desks and tables can be combined also with triangu-lar section metal legs lacquered in an elegant silver metallic shade, optionally available regenerated leather covered. It's also possible to compose a mixed table using a panelled side on one hand and 2 triangular legs on the opposite. In the same finish, the whole set includes lateral extensions, frontal extensions and extensions which can be fixed to the desktop and supported by another panelled side or metal legs rege-nerated leather covered or not. Meeting tables with single top present the same features of the writing desks, while modular meeting tables, shaped or not, have a silver metallic insert in correspondence to their junction. Holding tables can be considered downright as writing desks because they fea-ture the same range of finishing.

GLASS WRITING DESKS AND WOOD TABLES: They are made of a 10 mm thick tempered glass top lacquered in silver metallic that leant on a sturdy tubular supporting fra-

me polymerized epoxy-polyester lacquered. The supporting frames, constructed using modesty panels and lacquered tubular crosspiece, are the same as the ones used in the wood top writing desks. It's possible to match all wood extensions to all glass writing desks and vice-versa. Me-eting tables, both modular or with single top, present the same features of the writing desks

EXTENSIONS: Extensions are available in two versions: integrated to the writing desk or movable on 4 swivelling castors. In both versions they are made of a melamine frame, with top, doors and frontals made of wood vene-ered particleboard in moro or walnut dyed oak. Each extension can be created through the combination of 2 or 3 modules chosen between several solutions available. Integrated version can include also version with 4 or 5 modules. Drawer units can house 3 drawers or 1 drawer and 1 filing drawer. All the drawers are mounted on metal roller guides and the units are equipped with soft-closing and anti-tilt systems.

DRAWER UNITS: Drawer units with melamine frame are made of 18 mm-thick panels with an upgraded finish. Fron-tals can be ordered in moro or walnut veneered oak wood, lacquered in white or black. The drawers are all-metal and equipped with rollaway roller guides that feature soft-closure and anti-tilt systems as standard equipment. The file cabinet version has practical, total-pullout telescopic guides, and the inside is set up for the use of dividers. All drawer units are decorated with satin aluminium handles. To meet the needs of security and privacy, the locks on all drawer units in Timely collection secure all the drawers simultaneously. And to maximize practicality, a small pla-stic drawer for stationery items can be included in the first drawer compartment under the top. The versatile, functio-nal drawer units in Timely collection are equipped with 4 swivelling castors.

BOOKCASES: The bookcases feature a frame formed by two ureic particleboard veneered with melamine resins, vertically connected through frames made of square silver metallic steel pipe. Each compartment can be fitted with a small cabinet that has 18 mm-thick melamine sides and back. The range is completed by a transparent tempered 8 mm glass middle-shelf, housed inside the small cabinet or directly fixed to the square frames. Small cabinets are also available with doors made of lacquered veneered oak wood particleboard or made of a lacquered glass panel, with square on the perimeter painted in the same colour of the glass; they are mounted on 110°-opening hinges. Bookcases are supported by two "U" legs fitted with adju-stable feet.

CABINETS: The modular cabinets in a choice of 45 or 90 cm widths offer manifold possibilities in configuration. They come in heights of 80 – 120 – 160 – 200 – 240 - 280 cm and can be equipped with a 19 mm top particleboard top wood veneered that allows the choice between moro or walnut colour. The doors, which are 19 mm thick, are mounted on 110°-opening hinges, feature soft-closure and are available with the two finishing of oak wood and in trans-parent glass. The filing drawers, housed on the inside of the doors are equipped with a steel frame with an enamel finish. The drawers slide over telescopic roller guides and feature automatic closure and anti-tilt systems as standard equipment. To meet all the specific requirements, Codutti offers its customers the option of fitting locks on both the drawers and doors (except for glass doors) and of fitting a pair of veneered counter sides to coordinate the sides with wood doors, that otherwise would be aluminium or black-coloured. For safety reasons, all single cabinets equipped with filing drawers must be secured to a supporting wall, even if equipped with anti-tilt system.

COMPLEMENTS: A wide range of accessories in a simple, straightforward style accompany each Codutti executive collection. The parts in metal are made of silver metallic steel and are partially covered by elegant, sophisticated natural or moka regenerated leather. The frames can be made to order.



FICHE TECHNIQUE TIMELY

BUREAUX ET TABLE EN BOIS: Ils sont constitués de plate-aux en aggloméré de 40 mm d'épaisseur, plaqué en bois de chêne teinté moro ou noyer avec chants plaqués dans la même finition, peints sur plusieurs couches avec des vernis polyuré-thanes à finition mate. Les piétements en aggloméré, toujours de 40 mm d'épaisseur, plaqué en bois avec chants plaqués dans la même finition, sont reliés entre eux par un voile de fond porteur en mélaminé ou par une traverse en tube métallique peint aux poudres époxy polyester. Les deux solutions structu-rales sont disponibles en deux couleurs : aluminium ou noire. Chaque piétement est muni en bas de deux vérins réglables et est embellì par deux inserts satinés verticaux. Le piétement en aggloméré est également disponible dans la version revêtu-e en cuir régénéré cousu façon sellier. Un éventuel panneau en option, de 18 mm d'épaisseur en aggloméré mélaminé ou dans la variante revêtu cuir régénéré, peut être fixé sur les traverses au moyen de 2 fixations en métal. Au lieu des piétements en aggloméré, il est possible de réaliser les bureaux ou les ta-bles avec des pieds métalliques de section triangulaire peints dans un élégant argent métallisé, disponibles également en version revêtue en cuir régénéré. En alternative, il est possible d'utiliser un piétement en panneau aggloméré d'un côté et deux pieds de section triangulaire du côté opposé, en obtenan-t une configuration «mixte».

Des retours, rallonges et modules conversation fixés au plate-au et soutenus par des piétements en aggloméré ou des pieds métalliques, dans les variantes avec ou sans cuir régénéré, réalisés avec les mêmes matériaux et caractéristiques, sont disponibles. Les plateaux des tables de réunion avec plateau unique ont les mêmes caractéristiques que ceux des bureaux, tandis que les plateaux modulables, façonnés ou non, présentent dans leur jonction un fil en métal peint en argent métallisé. Les tables basses d'accueil sont de véritables bureaux minia-tures, disponibles dans toutes les variantes susmentionnées.

BUREAUX ET TABLE AVEC PLATEAU EN VERRE: Ils sont réalisés avec un plateau de 10 mm d'épaisseur en verre trem-pré laqué argent métallisé monté sur un solide châssis tubulai-re en métal peint aux poudres époxy polyester. Les structures porteuses, avec voiles de fond ou traverses en tube métallique peint, sont les mêmes que celles pour les plateaux en bois. Il est également possible de relier aux bureaux en verre les retours en bois et vice-versa. Les plateaux des tables de réunion avec plateau unique et modulable ont les mêmes caractéristiques que les plateaux des bureaux.

RETOURS: Les retours sont disponibles dans la version « intégrée » aux bureaux ou mobiles, montés sur quatre roulettes pivotantes. Dans les versions intégrée et mobile, la structure du support est en mélaminé plaqué tandis que le plateau, les portes et façades sont en aggloméré plaqué chêne moro ou noyer canaletto. Chaque retour peut être constitué de 2 ou 3 modules, à choisir parmi différentes solutions. La version intégrée comprend également des solutions avec 4 ou 5 modules. Les caissons peuvent comprendre trois tiroirs ou un tiroir et un tiroir à dossiers suspendus sur glissières métalliques à billes, avec fermeture silencieuse et sécurité anti-basculement.

CAISSONS: La structure est réalisée en mélaminé en utilisant des panneaux de 18 mm d'épaisseur. Les façades sont dispo-nibles en plaqué chêne dans les couleurs moro ou canaletto. Les tiroirs, entièrement en métal, sont munis de glissières escamotables à billes et sont dotés de série du système de fer-meture silencieuse et de la sécurité anti-basculement. La ver-sion à dossiers suspendus utilise des glissières télescopiques à extraction totale ; l'intérieur des tiroirs est prévu pour l'utili-sation de séparateurs. Les caissons montent des poignées en aluminium satiné. Afin de satisfaire les exigences de sécurité et confidentialité, tous les caissons de la collection Timely sont dotés d'une serrure avec fermeture simultanée des tiroirs et, pour les rendre encore plus pratiques, il est possible d'insérer

sous le dessus, dans le compartiment du premier tiroir, un or-ganisateur de tiroir en plastique. Adaptables et fonctionnels, les caissons Timely reposent sur 4 roulettes pivotantes.

BIBLIOTHÈQUES: Les bibliothèques sont réalisées avec des étagères en aggloméré à faible émission surfacé mélaminé. Les étagères sont réliées verticalement par des châssis en tube d'acier de section carrée peint en argent métallisé. Chaque compartiment peut être équipé d'un rangement avec côtés et fond en mélaminé de 18 mm. L'équipement est complété par une étagère intermédiaire en verre trempé transparent de 8 mm, située à l'intérieur de l'armoire ou fixée directement aux châssis structuraux.

Les rangements peuvent être équipés de portes en aggloméré plaqué chêne verni ou de portes en verre laqué avec châssis en aluminium peint dans la teinte des vitres ; les charnières s'ouvrent à 110°.Les bibliothèques reposent sur deux pié-te-ments munis de vérins réglables.

ARMOIRES: Les armoires modulables offrent de nombreuses possibilités de composition car elles sont disponibles avec des largeurs de 45 ou 90 cm.

Les armoires avec des hauteurs de 80-120-160-200-240-280 cm ont la possibilité de prévoir un unique dessus de fini-tion, que peut être réalisé en bois plaqué chêne d'épaisseur 19 mm laqué moro ou canaletto, pour plusieurs armoires. Les portes des armoires, d'épaisseur 18 mm, sont montées sur des charnières avec ouverture à 110° avec un système de fermeture silencieuse; elles sont disponibles dans les finitions bois de chêne laqué moro ou canaletto, ou en verre. Les tiroirs à dossiers suspendus logés à l'intérieur des portes ont un châssis en acier peint, coulissent sur des glissières télescopiques et sont dotés de série du système de fermeture silencieuse et de la sécurité anti-basculement. Pour satisfai-re les demandes les plus spécifiques, Codutti propose à ses clients qui en font la demande d'appliquer des serrures sur les tiroirs et les portes (sauf celles en verre) et de monter une paire de côtés plaqués pour les coordonner aux portes en bois, qui seraient autrement de couleur aluminium ou noir. Pour des rai-sons de sécurité, toutes les armoires utilisées individuellement contenant des tiroirs à dossiers suspendus doivent être fixées à un mur de soutien.

COMPLÈMENTS: Codutti fournit pour toutes ses collections directionnelles une ample gamme d'accessoires au style es-sentiel et linéaire. Les pièces métalliques sont réalisées en acier peint en argent métallisé et sont revêtues partiellement avec du cuir régénéré, élégant et raffiné, dans les couleurs natural ou moka. Les cadres peuvent être réalisés sur mesure.



TIMELY TECHNISCHES DATENBLATT

SCHREIBTISCHE UND TISCHE AUS HOLZ: Mit 40 mm starker Arbeitsplatte aus Spanholz, furniert und mit Eichen-holzleimleim in den Farben Moro oder Nußbaum gebeizt und mehrschichtig mit matten Polyurethanlacken lackiert. Die Sei-tentelle, ebenfalls aus 40 mm starken Paneelen aus Spanholz mit Holzfurnier und Holzleimleim, sind durch eine tragende Rückwand aus Melamin oder einen Querträger aus Metallrohr mit Epoxid-Polyesterpulverbeschichtung miteinander verbun-den. Jedes Fach kann mit einem Schränkchen mit Seitenteilen und Rückwand aus Melamin in 18 mm Stärke ausgerüstet wer-den. In Aluminium oder Schwarz. Jedes Seitenteil steht auf zwei einstellbaren Füße und wird durch zwei vertikale satinierte Einsätze bereichert. Das Seitenteil mit Verblendung kann auch in der Ausführung mit Regeneriertem Lederbezug mit Sattler-naht geliefert werden. Die etwaige 18 mm starke Rückwand aus melaminbeschichtetem oder regeneriertem Lederbezoge-nem Spanholz kann an den Querträgern mit zwei lackierten Metallhaken angebracht werden. Anstelle des Seitenteils mit Verblendung können Kompositionen mit Schreibtischen oder Tischen geschaffen werden, die über dreieckige Metallbeine verfügen. Die Metallbeine sind in elegantem Metallsilber lak-kiert, können jedoch auch mit Regeneriertem Leder bezogen werden. Es ist jedoch auch möglich, auf einer Seite ein Sei-tenteil mit Verblendung und auf der anderen Seite zwei dreie-ckige Metallbeine zu verwenden und so einen „kombinierten“

Schreibtisch zu gestalten. Mit den gleichen Materialien und Eigenschaften sind seitliche Verlängerungen, vorderseitige Verlängerungen und Konversations-Halbinseln erhältlich, die an der Arbeitsplatte befestigt werden und auf Seitenteilen mit Verblendung oder auf Metallbeinen in den Ausführungen mit oder ohne Regeneriertem Leder aufliegen. Die Bespre-chungstische mit durchgehender Tischplatte haben die glei-chen Eigenschaften der Schreibtische. Bei den geformten und nicht geformten anbaufähigen Besprechungstischen hingegen ist an den Verbindungsstellen ein Einsatz aus Metallsilber lak-kiertem Metall vorgesehen. Die Wartetische sind als richtige Miniaturschreibtische anzusehen und in allen oben dargestell-ten Ausführungen erhältlich.

SCHREIBTISCHE UND TISCHE MIT GLASPLATTEN: Sie bestehen aus einer 10 mm starken Platte aus gehärtetem, metallsilber lackiertem Glas, die auf einem robusten Met-allohrahmen mit Epoxid-Polyesterpulverbeschichtung aufliegt. Die tragenden Strukturen, mit Rückwänden oder Querträgern aus lackiertem Metallrohr, sind identisch wie diejenigen der Arbeitsplatten aus Holz. Es ist auch möglich, an die Schreibtische aus Glas sämtliche Verlängerungen aus Holz anzuschließen und umgekehrt. Die anbaufähigen Be-sprechungstische mit durchgehender Tischplatte haben die gleichen Eigenschaften wie die Schreibtische.

VERLÄNGERUNGEN: Die Verlängerungen sind in den Sch-reibtischen integriert oder verfahrbar mit vier Schwenkrol-len lieferbar. Die integrierte und die verfahrbare Ausführung haben eine Grundstruktur mit Melaminbeschichtung. Ober-platten, Türen und Blenden hingegen sind aus Spanholz mit Eichenfurnier, das in den Farben Moro oder Canaletto-Nussbaum lackiert ist. Jede Verlängerung kann aus 2 oder 3 Modulen, bestehen, die unter den verschiedenen Lösungen ausgewählt werden können. Bei der integrierten Ausführung sind auch Lösungen mit 4 oder 5 Modulen vorgesehen. Die Schubladenelemente bestehen aus drei Schubladen oder ei-ner Schublade und einer Hängeregistratur, die auf Metallku-geführungen laufen und über ein Soft-Schließsystem und ein Kippischerungssystem verfügen.

SCHUBLADENELEMENTE: Die Schubladenelemente mit Me-laminstruktur bestehen aus 18 mm starken beschichteten Pa-neelen. Die Blenden sind in furniert Eichenholz in den Farben Moro oder Canaletto erhältlich. Die Schubladen bestehen voll-ständig aus Metall und haben verdeckte Kugelführungen sowie serienmäßig ein Soft-Schließsystem und ein Kippischerungssy-stem. Die Ausführung mit Hängeregistratur sieht den Einsatz praktischer Vollauszug-Teleskopführungen vor. Innen sind sie für die Verwendung von Abtrennungen vorgerüstet. Die Schu-bladenelemente verfügen über Griffe aus satiniertem Alumi-nium. Um den Anforderungen von Sicherheit und Vertraulichkeit gerecht zu werden, verfügen alle Schubladenelemente der Kollektion Timely über ein Schloss zum gleichzeitigen Schließen aller Schubladen. Um das Schubladenelement noch praktischer zu gestalten, kann in die oberste Schublade eine Plastikscha-le für Schreibwaren eingesetzt werden. Die vielseitigen und funktionellen Schubladenelemente Timely haben 4 Drehhollen.

BÜCHERREGALE: Die Bücherregale bestehen aus zwei Re-galböden aus harnstoffverleimtem Spanholz mit Melaminharz-beschichtung. Sie sind vertikal durch Bügel aus metallsilber lackiertem quadratischem Stahlrohr miteinander verbunden. Jedes Fach kann mit einem Schränkchen mit Seitenteilen und Rückwand aus Melamin in 18 mm Stärke ausgerüstet wer-den. Die Ausstattung wird durch einen Zwischenboden aus 8 mm starkem gehärtetem, transparentem Glas vervollständigt, der in das Schränkchen eingefügt oder direkt am Struktur-rahmen befestigt wird. Die Schränkchen können mit Türen aus Spanholz mit lackiertem Eichenfurnier oder aus lackier-tem Glas mit Aluminiumrahmen ausgestattet werden, der in der gleichen Farbe des Glases lackiert ist. Die Türen besitzen Schärmiere mit einem Öffnungswinkel von 110°. Die Büch-erregale sind auf zwei Böcken mit einstellbaren Füßen montiert.

SCHRÄNKE: Zahlreiche Kompositionsmöglichkeiten zeichnen die anbaufähigen Schränke der Kollektion Progress aus, die in einer Breite zwischen 45 oder 90 cm und einer Höhe von 80-120-160-200-240-280 erhältlich sind. Die Schränke Progress bieten die Möglichkeit, mehrere Schränke mit ei-

Schede tecniche/Specifications

ner einzigen abschließenden Oberplatte zu kombinieren. Die Oberplatte ist in 19 mm starkem Eichenfurnierholz, lackiert in den Farben Moro oder Canaletto. Die 19 mm starken, an Scharnieren mit einem Öffnungswinkel von 110° montierten Schranktüren mit Soft-Schließsystem, sind in den Ausführun-gen Eichenholz, lackiert in den Farben Moro oder Canaletto oder transparentem Glas Die Registerauszüge, die an den Innenseiten der Türen mon-tiert sind, haben einen Rahmen aus lackiertem Stahl und laufen auf Teleskopführungen mit Soft-Einzugssystem und Kippisierung. Um speziellen Anforderungen gerecht zu werden, bietet Codutti den Kunden die Möglichkeit, Schlösser auf den Schubladen und Türen (außer auf Glas) anzubringen und ein furniertes Gegenseitenpaar zu montieren, um die Sei-tentelle der Türen aus Holz zu kombinieren, die anderenfalls aluminiumfarben oder schwarz wären. Aus Sicherheitsgrün-den müssen alle Schränke, die einzeln benutzt werden und Hängeregistraturschubladen haben, an einer Stützwand ge-sichert werden.

ZUBEHÖR: Codutti komplettiert alle Direktionskollektionen mit einer reichen Auswahl an Zubehörern in essentiellem, line-arem Stil. Die Metallteile sind aus spiegelläzend Metallsilber lackiert Stahl und teilweise mit elegantem, raffiniertem Regeneriertem Leder in den Farben Mokka oder Natur bezo-gen. Die Rahmen können maßgefertigt werden.



FICHA TÉCNICA TIMELY

ESCRITORIOS Y MESAS DE MADERA: Están formados por un tablero de virutas de 40 mm de grosor, chapado y bordeado en madera de roble o nogal al que se aplican varias capas de barniz poliuretánico de acabado opaco. Los paneles laterales, realizados también con virutas de 40 mm espesor, chapados y bordeados en madera, se unen entre sí a través del respaldo portante de melamina y un larguero de tubular metálico barni-zado con polvo epoxy-poliéster. Ambas soluciones estructu-rales están disponibles en dos colores: aluminio o negro. La base de ambos costados incluye dos patas regulables con dos incrustaciones satinadas verticales. El panel lateral también puede elegirse en la versión revestido en cuero regenerado y adornado con cosido a punto de silla. Puede fijarse un respal-do opcional de 18 mm, constituido por un tablero melaminico de virutas o en la variante revestido en cuero regenerado, a los largueros con 2 enganches de metal barnizado. Los pa-neles laterales de los escritorios y mesas pueden sustituirse por patas metálicas de sección triangular barnizadas en un elegante color plateado metalizado, siendo posible también revestirlas en cuero regenerado. Como alternativa, se puede utilizar un tablero en un lado y dos patas triangulares en el otro, obteniendo así un escritorio "mixto". Existen prolongaciones laterales, prolongaciones frontales y alas de reunión fijadas al tablero superior, y apoyadas en los costados en forma de tablero o patas metálicas en las varian-tes con o sin cuero regenerado, fabricadas con los mismos materiales. Las mesas de reunión de tablero único presentan las mismas características que los escritorios. En cambio las modulares, con junta perfilada o no, incluyen un hilo de metal barnizado en plata metalizado. Las mesitas de espera deben considerarse auténticos escritorios en miniatura con todas las variantes anteriormente descritas.

ESCRITORIOS Y MESAS CON TABLERO DE CRISTAL: Están formados por un tablero de 10 mm de grosor de cris-tal templado lacado en plata metalizada apoyado sobre una estructura tubular resistente de metal pintado con polvo de epoxy-poliéster. Las estructuras portantes, con respaldos o largueros de tubular metálico pintado, son idénticas a las de los tableros de madera. También se pueden acoplar a los escritorios de cristal todas las prolongaciones de madera y viceversa. Las mesas de reunión de tablero único y modulares presentan las mismas características que los escritorios.

cuatro ruedas tándem. En la versión integrada y nómada tie-nen una estructura base de laminado de melamina mientras que encimera, jambas y frontales son de panel de virutas cha-pado en madera de roble o nogal. Todas las prolongaciones pueden estar compuestas de 2 ó 3 módulos, eligiendo entre diversas soluciones. La versión integrada prevé soluciones también de 4 ó 5 módulos. Las cajoneras se componen de tres cajones o de un cajón y un archivador que se desliza sobre guías metálicas esféricas, incluyen cierre suave y mecanismo para evitar el volcado.

CAJONERAS: Las cajoneras, con bastidor de melamina, están realizadas con paneles de laminado de 18 mm de grosor. Los frontales están disponibles en madera de roble chapada en colores roble o nogal. Los cajones, cuyo interior es de metal, incluyen guías retráctiles que se deslizan sobre guías esféricas e incluyen de serie un cierre suave y sistema para evitar el volcado. La versión archivador incorpora prácti-cas guías telescópicas totalmente extraíbles. El interior de los cajones está preparado para utilizar divisores. Los cajones incorporan tiradores de aluminio satinado. Para responder a las exigencias de seguridad y confidencialidad, todas las ca-joneras de la colección Timely disponen de cerradura para cerrar simultáneamente los cajones y, para mejorar la practi-cidad bajo la encimera, en el hueco del primer cajón, se puede introducir un conjoncito de plástico para guardar material de oficina. Las cajoneras Timely, versátiles y funcionales, se apoyan sobre 4 ruedas tándem.

LIBRERÍAS: Las librерias están formadas por dos repisas de panel de virutas ureicas chapado con resinas de melamina. Están unidas verticalmente entre sí mediante recuadros de tubo cuadrado de acero barnizado en color plata metalizada. En cada hueco puede incluirse un armario con costados y re-spaldo de melarina de 18 mm. Completa el conjunto una balda intermedia de cristal transparente templado de 8 mm dentro del armario o directamente fijada al bastidor. Los armarios pueden incluir jambas de panel de virutas chapa-do de madera de roble barnizado o de cristal lacado con recua-dro de aluminio barnizado a juego con los cristales. Incluyen goznes de apertura a 110°. Las librерias se apoyan sobre dos caballetes con patas regu-lables.

ARMARIOS: Los armarios modulares se caracterizan por las numerosas posibilidades de montaje por sus dimensiones son de 45 ó 90 cm. Los armarios de 80-120-160-200-240-280 cm de altura ofrecen la posibilidad de combinar varios arma-rios con una única encimera. Esta puede ser de madera de roble chapada de 19 mm de grosor, con lacado roble o nogal. Las jambas de los armarios, de 19 mm de grosor, montadas sobre goznes con apertura a 110° y con un sistema de cierre suave, están disponibles con acabado en madera de roble la-cada en roble o nogal, o de cristal transparente. Los cajones archivadores situados en el interior de las puertas incluyen un bastidor de acero barnizado y se deslizan sobre guías telescópicas, tienen sistema de cierre suave y para evitar el volcado. Para satisfacer los pedidos más específicos, Codutti ofrece a los clientes que lo requieren la posibilidad de aplicar cerraduras en los cajones y en las puertas (excepto en las de vidrio) y aplicar un par de laterales chapados para coordinar los costados con las puertas de madera, que de otra manera son de color negro o aluminio. Por motivos de seguridad, to-dos los armarios que se usan individualmente y que contienen cajones fichero deben ser fijados a una pared.

COMPLEMENTOS: Codutti ofrece con cada una de sus colec-ciones direccionales una amplia gama de accesorios con un estilo esencial y lineal. Las partes metálicas están realizadas coni acero plateado metalizado y tapizadas parcialmente con un elegante y sofisticado cuero regenerado en los colores natural o moka. Los marcos se pueden realizar a medida.



ATTENZIONE

Il legno presente nelle collezioni direzionali Codutti è un materiale naturale. Per questo motivo differenze nelle caratteristiche cromatiche e di venatura presenti in ogni singolo elemento d'arredo, sono considerati segni distintivi di pregio. Il cuoio e la pelle sono materiali diversamente trattati, quindi diversa è la rifrazione della luce che determina il tono del colore. Le cuciture di pelle e cuoio possono presentare irregolarità nel tratto e variazioni di linea. Pertanto differenze di tono del colore e lievi imperfezioni nelle superfici o nelle cuciture devono essere accettate quale segno dell'unicità e della cura artigianale del prodotto. Codutti S.p.A. si riserva di apportare qualsiasi modifica alle Collezioni presenti in questo catalogo ogni volta che lo ritenga opportuno.

N.B.

The wood in Codutti's executive collections is natural material. Any differences in terms of color and veining between individual pieces of furniture are therefore considered as characteristic and distinctive markings. Thick leather and thin leather undergo different curing processes. As a result, the surfaces refract light differently and this determines a variation in the shade of the color. Moreover, the stitching in both thick and thin leather may appear irregular. Any differences in the shade of color and slight imperfections in the surface or in the stitching are the natural consequence of the craftsmanship involved in the manufacturing process, which makes each product unique. Codutti S.p.a. is entitled to bring any modifications on Collections included in this catalogue at any time, without previous notice.

